

Deutsches Archiv

für

Erforschung des Mittelalters

Namens der
Monumenta Germaniae Historica

herausgegeben von

ENNO BÜNZ

MARTINA HARTMANN

CLAUDIA MÄRTL

STEFAN PETERSEN

75. Jahrgang

Heft 1

2019

BÖHLAU VERLAG WIEN KÖLN WEIMAR

19 | 1604

Zum Fuldaer Legendar des 12. Jahrhunderts und dem Magnum Legendarium Bodecense

Von

JOHANNES STAUB

Sirka Heyne konnte 1992 in dieser Zeitschrift neun Fragmente eines ehemals umfangreichen Fuldaer Legendars aus der Mitte des 12. Jahrhundert publizieren¹. Sie vermochte aufzuzeigen, dass es ursprünglich sechs Bände umfasste und dass es sich um die Reste des Werkes handelte, das Georg Witzel für sein lateinisches Hagiologium seu De Sanctis Ecclesiae Historiae (Mainz 1541) und seinen deutschen Chorus Sanctorum Omnium. Zwelff Bücher Historien Aller Heiligen Gottes (Köln 1554) herangezogen hatte. Durch Witzel wissen wir, dass die Sammlung 1156 durch den Mönch Rugger vom Fuldaer Frauenberg zusammengetragen worden war. Hartmut Hoffmann konnte 2002 ebenfalls im Deutschen Archiv den bekannten Fragmenten acht weitere hinzufügen², so dass nunmehr insgesamt 23 (zum Teil verstümmelte) Blätter aus den ehemaligen Bänden III (= Mai-Juni), IV (Juli-August) und VI (November-Dezember) nachweisbar sind, die sich heute mehrheitlich in Basel, in der Universitätsbibliothek bzw. im Staatsarchiv Basel-Stadt, befinden.

Im Zusammenhang mit einer digitalen Zusammenführung der Stücke auf der Plattform e-codices³ und ihrer gemeinsamen Beschreibung fiel auf, dass für viele der bruchstückhaft überlieferten Heiligenviten und Passionen ein enger Zusammenhang mit den Textfassungen im Magnum Legendarium Bodecense⁴ besteht, das, um 1459 im Kloster Boddeken entstanden, die umfangreichste be-

1) Sirka HEYNE, Ein Fuldaer Legendar des 12. Jahrhunderts, in: DA 48 (1992) S. 551–584. Ein erstes Fragment (N I 2: 59c) des Legendars publizierte Paul VON WINTERFELD, De Germanici codicibus, in: Festschrift Johannes Vahlen zum siebenzigsten Geburtstag gewidmet von seinen Schülern (1900) S. 391–407, hier S. 405–407, der bereits die Herkunft aus Fulda erkannte.

2) Hartmut HOFFMANN, Zum Fuldaer Passionale des 12. Jahrhunderts und zur Vita Wilhelmi confessoris, in: DA 58 (2002) S. 509–519.

3) <https://www.e-codices.unifr.ch/de/searchresult/list/one/sl/0004> (abgerufen am 15.8.2019).

4) Zum Legendar Henri MORETUS, De magno legendario Bodecensi, in: Analecta Bollandiana 27 (1908) S. 257–358 und François HALKIN, Legendarii Bodecensis menses duo in codice Paderbornensi, in: Analecta Bollandiana 52 (1934) S. 321–333.

kannte mittelalterliche Legendensammlung darstellt und von den Bollandisten für ihre *Acta Sanctorum*⁵ intensiv genutzt wurde: Die *Passio sanctorum Nerei et Achillei* trägt in den Fuldaer Fragmenten (Basel, Universitätsbibliothek N I 3: 47) einen Zusatz, der sonst nur im Böddekener Legendar nachweisbar ist. Die *Miracula sancti Waldeberti* des Adso von Montier-en-Der (N I 3: 43) haben nur eine sehr schmale Überlieferung, darunter die beiden Legendare. Die *Vita Willehelmi confessoris*, die in den Basler Bruchstücken (N I 3: 49a) stark von der in der *Bibliotheca Hagiographica Latina* nachgewiesenen Fassung abweicht, stimmt im Explicit sowie dem darauf folgenden Hymnus und der Oratio mit Böddekens überein – für einen weitergehenden Vergleich des Textes fehlen allerdings aufgrund der Überlieferungslage die nötigen textlichen Überschneidungen. Die in Basel (N I 3: 45) zu findende *Passio sancti Cyrici pueri et Iulitae matris eius* ist nur in den *Acta Sanctorum* gedruckt, und zwar nach dem *Legendarium Bodecense*. Schließlich ist die *Vita sancti Bodardi monachi* außer im Fuldaer (Nürnberg, Germanisches Nationalmuseum, Kupferstichkabinett, Graphische Sammlung Bredt 6 [Mn 172]) und im Böddekener Legendar nur noch in einer Trierer Sammlung aus St. Maximin (Stadtbibliothek 1151/455) überliefert⁶.

Eine genauere Untersuchung der Zusammenhänge zwischen den Legendensammlungen aus Fulda und Böddekens steht vor Schwierigkeiten, da auch das ehemals zwölfbändige *Magnum Legendarium Bodecense* nur unvollständig überliefert ist, indem heute nur noch der Oktober-Band, große Teile des Dezember-Bandes und der Schluss des März-Bandes erhalten sind (Büren, Schloss Erpernburg, Archiv und Bibliothek der Freiherren von und zu Brenken 7 und Paderborn, Erzbischöfliche Akademische Bibliothek Ba 2). Die Handschriften der Monate Januar, April, Mai und September verbrannten 1945 in der Universitätsbibliothek Münster, die übrigen Bände galten schon vorher als verschollen. Glücklicherweise besitzen wir von den Münsteraner Codices zumindest brauchbare Inhaltsbeschreibungen⁷, so dass doch ein gewisser Vergleich möglich ist, der zu einem überraschenden Ergebnis führt.

Aufgrund der geschilderten Überlieferungssituation kennen wir den Aufbau der Sammlungen des Böddekener Legendars für die Monate Januar, April, Mai, September, Oktober und Dezember. Für diese Bände fällt auf, dass sich bei den zu jedem Monat dargebotenen Texten durchweg zwei aufeinanderfolgende Teile unterscheiden lassen. Der jeweils erste Teil – je nach Band knapp die Hälfte bis zwei Drittel der Gesamttexte umfassend – ist chronologisch nach dem Heiligenkalender vom ersten bis zum letzten Tag des Monats geordnet. Der verbleibende Rest hingegen enthält keine erkennbare Ordnung. Obwohl, wo wir noch die originalen Handschriften besitzen, paläographisch nicht zu unterscheiden, handelt es sich bei dem jeweils zweiten Teil strukturell offenbar

5) Antwerpen 1643 ff.

6) Vgl. Sirka HEYNE, Der heilige Bodardus in Geschichte und Legende, in: *Rheinische Vierteljahrsblätter* 58 (1994) S. 284–296.

7) MORETUS S. 281–343 und HALKIN S. 323–332.

um eine Nachtragsschicht. Die vom Fuldaer Legendar erhaltenen Blätter betreffen ganz überwiegend die Monate Mai und Juni, zu einem geringen Teil die Monate November und Dezember, nur ein einzelnes Doppelblatt bezieht sich auf den Monat Juli. Darüber hinaus sind noch fast vollständige Inhaltsverzeichnisse der Monate Mai und Juni und bruchstückhafte Verzeichnisse der Monate November und Dezember erhalten.

Die Inhaltsverzeichnisse nun erlauben einen Vergleich der Sammlungen aus Fulda und Böddeken, allerdings aufgrund der Verluste in Böddeken vor allem für den Monat Mai. Dabei zeigt sich ein enger Zusammenhang zwischen Fulda und dem nach Heiligenkalender geordneten ersten Teil des Monats Mai in Böddeken:

Fulda: Inhaltsverzeichnis (Basel, UB N I 3: 59a, 2r)

I Passio SANCTI IACOBI apostoli fratris DOMINI

II Passio sancti Philippi apostoli

III Passio sancti Quiriaci

IV Passio sancti Sigismundi regis ... et filiorum eius

V V[ita] sancti Athanasii Alexandrinae ecclesie episcopi

VI Passio sanctorum Victoris et Corone

VII Passio sancti Bonifatii apud ... passi

VIII Passio sanctorum Cantii, Cantia[ni et] Cansionille fratrum

VIII De Inventione sanctae C[rucis]

X Passio sanctorum Alexandr[i] Eventii [et] Theodoli

XI Passio sancti [Fl]oriani

XII V[ita] sancti God[e]hardi episcopi

XIII Passio sancti Victoris

Böddeken: nach Festtagen geordneter Hauptteil⁸

1. Passio S. Iacobi apost., fratris Domini. Mai 1.

2. Passio S. Philippi apost. Mai 1.

3. Passio S. Quiriaci ep. Mai 1.

4. Passio Sigismundi regis et uxoris ac filiorum eius. Mai 1.

5. De laboribus et virtutibus B. Athanasii Alexandrinae ecclesiae episcopi. Mai 2.

27. Passio SS. Victoris et Coronae. Mai 14.

28. Passio S. Bonifacii mart. apud Tharsum passi. Mai 14.

44. Passio SS. Cancii, Canciani et Cancianillae fratrum. Mai 31.

7. Relatio de inventione sanctae crucis, quomodo primum Constantino imperatori in bello posito signum caelitus apparuit, et quomodo postmodum per Helenam reginam Iherosolomis lignum sanctae crucis a Iuda inventum sit quinto nonas mai. Mai 3.

8. Passio ss. mm. Alexandri, Eventii et Theodoli. Mai 3.

10. Passio S. Floriani mart. Mai 4.

11. Vita S. Gotehardi ep. et conf. Mai 5.

12. Passio S. Victoris. Mai 8.

8) MORETUS S. 300–307.

- XIIII De apparitione sancti Michabelis archangeli*
- XV Passio sancti [G]o[r]dia[ni] et [E]pi[m](achi)*
- XVI Passio sancti Ner[ei] et Achillei] fratrum et Domi[tillae]*
- XVII P(assio) ...*
- [XVIII ...]*
- Passio sanctorum Donatiani et Rogatiani fr[atru]m XIX*
- Vita sancti Ma[x]imini Trevirorum episcopi XX*
- Vita sanctae Pe[tr]onellę virginis XXI*
- Vita sancti W[al]deberti abbatis XXII*
- Vita sancti Ma[c]harii hermite qui iuxta paradysum invent... XXIII*
- Passio sancti Zenonis et filii eius XXIIII*
- Vita sancti Se[rv]atii episcopi et confessoris. Item vita [e]iusdem sed (?) opinion... aliorum XXV*
- Vita sancti Bachumii abbatis XXVI*
- Vita sancti Brandanii [ab]batis XXVII*
- Passio sancti Peregrini episcopi et sociorum eius XXVIII*
- Vita sancti Wilh[elmi] [con]fessoris XXVIII*
- Vita sancti G[e]rmani [Pa]risiensis episcopi et confesso[ris] XXX*
- Passio sancti Sisinnii, Diaconi et sociorum eius XXXI*
- Translatio sancti Nic... episcopi et conf[e]sso[ri]s XXXII*
- Vita sancti Beat[i] presbyteris et [con]fessoris XXXIII*
- 13. Apparitio S. Michabelis in monte qui dicitur Thumba in occiduis partibus sub Hildiberto rege Francorum. Oktober 16.*
- 18. Passio SS. Gordiani et Epimachi. Mai 10.*
- 20. Passio Flaviae Domitillae nobilissimae virg. et SS. mm. Nerei et Achillei aliorumque. Mai 12.*
- vermutlich: 21. Passio S. Pancratii. Mai 13.*
- Nr. 33 oder 34, siehe unten.*
- 37. Passio SS. Donatiani et Rogatiani fratrum. Mai 24.*
- 43. Vita S. Maximini Trevirorum ep. Mai 29.*
- 45. Vita et transitus S. Petronellae virg. Mai 31.*
- 6. Vita S. Waldeberti ab. Mai 2.*
- 14. Vita S. Macharii heremitae, qui inventus est iuxta paradisum. Mai 8.*
- 15. Passio S. Zenonis et filii eius. Mai 9.*
- 22. Vita S. Servatii Tungrensis ep. Mai 13. 23. Vita eiusdem secundum opinionem et non absurdam relationem aliorum. 24. Miracula quae post eius obitum facta sunt.*
- 29. Vita S. Bachumii ab. Mai 14.*
- 31. Vita S. Brandani ab. et conf. Mai 16.*
- 32. Passio SS. Peregrini ep. et sociorum eius. Mai 16.*
- 40. Vita S. Willelmi conf. Christi. Mai 28.*
- 41. Vita S. Germani Parisiacae urbis antistitis, edita a venerabili Fortunato episcopo. Mai 28.*
- 42. Passio S. Sisinni diaconi et sociorum eius. Mai 29.*
- 16. Translatio S. Nicolai ep. et conf. Mai 9.*
- 17. Vita S. Beati presb. et conf. Mai 9.*

<i>Passio sanctorum Antimi presbyteri Piniani et alior[um] XXXIII</i>	19. <i>Passio SS. Antimi presbyteri, Piniani et aliorum.</i> Mai 11.
<i>Passio sancti Gangolfi confessoris XXXV</i>	25. <i>Vita et Passio S. Gangolfi.</i> Mai 13.
<i>Vita sancti O...tis episcopi et confessoris XXXVI</i>	30. <i>Vita S. Orientii ep. et conf.</i> Mai 14.
<i>Passio sanctorum Sulpicii et Serviliani martyrum XXXVII</i>	36. <i>Passio SS. Sulpicii et Serviliani.</i> Mai 23.
<i>Vita s ar. hermite [XXX]VIII</i>	26. <i>Vita S. Illari heremitae.</i> Mai 13.
<i>Passio sanctae Iulie martyris X[XX]VIII</i>	35. <i>Passio S. Iuliae.</i> Mai 18.
<i>Passio sancti Theodori ... XL</i>	39. <i>Passio S. Theodori.</i> Mai 27.
<i>Vita sancti Phili[ppi pres]byterpi et confessoris XLI</i>	9. <i>Vita S. Philippi presb. et conf.</i> Mai 3.
<i>Vita sancti Augustini anglorum ... XLII</i>	38. <i>Excerptum de historia Anglorum, qualiter Augustinus missus a B. Gregorio papa in Britanniam venerit et gentem Anglorum ad fidem Christi converterit.</i> Mai 26.
siehe Nr. XVIII	ohne eindeutige Entsprechung
	33. <i>Quomodo celebris facta sit memoria sanctorum Chorcodomi diaconi et aliorum condiscipulorum eius per conversionem cuiusdam Mamertini pagani.</i> April 20 / März 20 (im Martyrologium Fuldense ⁹ 4. Mai).
	34. <i>Vita ss. germanarum virginum Potentianae, quae est XIII kalendas iunii, et Praxedis, cuius festum est XII kalendas augusti.</i> Mai 19.

Zunächst lässt sich feststellen, dass schon der Bestand der beiden Sammlungen nahezu vollkommen identisch ist, mit der einzigen Ausnahme der durch Textverlust fehlenden Nummer XVIII in Fulda/Basel, der sich nur entweder Nr. 33 oder Nr. 34 in Böddekens zuordnen lässt, so dass das Legendarium Bodecense hier einen zusätzlichen Text zu haben scheint. Darüber hinaus zeigt sich aber noch eine über das der Sache nach Notwendige hinausgehende nahezu identische Formulierung der Rubriken,¹⁰ so dass deutlich wird, dass beide

9) Martyrologium Fuldense e codice Leidensi nunc primum editum, in: *Analecta Bollandiana* 1 (1882) S. 9–48, hier S. 24.

10) Dabei ist in Rechnung zu stellen, dass zwar Moretus offenbar recht wörtlich die Rubriken des Böddekener Legendars wiedergibt, das Basler Inhaltsverzeichnis hingegen die den eigentlichen Texten vorangestellten Rubriken vereinzelt wohl

Legendare dieselbe Sammlung repräsentieren. Da nun aber in Fulda die Texte nicht nach Festkalender angeordnet sind, sondern – wie eine dem Inhaltsverzeichnis vorausgehende editorische Notiz darlegt¹¹ – durch das schrittweise zeitliche Anwachsen der Sammlung bedingt ohne eine für den Leser nachvollziehbare Reihenfolge anzutreffen sind, stellt die Fuldaer Sammlung zweifelsohne die Ursammlung dar, die in Böddeken nachträglich chronologisch geordnet übernommen wurde.

Ein Vergleich für den Monat Dezember bleibt bruchstückhaft, zeigt aber dennoch in beide Richtungen die Möglichkeit der eindeutigen Zuordnung, sowie wiederum die Ähnlichkeit und teilweise auffällige Übereinstimmung in den Formulierungen:

Fulda: Inhaltsverzeichnis (Basel, UB N I 3: 59d, v und N I 3: 59c, 2r)

VITA S. STURMI PRIMI abbatis et fund[a]toris Fuldensis Cenob[i] XIX
Passio sancti Thomę apostoli XX

Passio sancti Victorię virginis XXI

Passio sancti Gregorii martyris XXII

Passio sanctę Anastasię virginis XXIII

Passio sancti Stephan[i]
protom[artyris] XXIII

Assumptio sancti Iohannis evangelistę XXV

Vita sancti Silvestri papę XXVI

Vita sancti Elegii ep. et confessoris XXVII

Vita sancti Gregorii discipuli sancti Bonifatii archiepiscopi XXVIII

Böddeken: nach Festtagen geordneter Hauptteil¹²

22. *Vita S. Sturmis ab. et conf.* Dezember 17.

27. *Passio S. Thomę apost.* 28. *Miraculum de corpore B. Thomę.* Dezember 21.

29. *Passio S. Victoriae virg.* Dezember 23.

30. *Passio S. Gregorii ep. et mart.* Dezember 24.

31. *Passio S. Anastasię virg. et mart.* Dezember 25.

33. *Passio S. Stephani prothomartiris.*

34. *Translatio S. Stephani de Iherosolimis in Bizancium.* Dezember 26.

36. *Assumptio S. Iohannis apost. et evang.* Dezember 27.

45. *Vita S. Silvestri papę et mart.* Dezember 31.

[1. Dezember] (fehlt durch Textverlust).

26. *Vita S. Gregorii discipuli S. Bonifatii archiep.* Dezember 19.

aus Platzgründen kürzend zusammenfasst und möglicherweise auch sonst variiert haben mag.

11) Ed. HEYNE S. 577 u. 582.

12) HALKIN S. 323–328.

Es dürfte davon auszugehen sein, dass das Abhängigkeitsverhältnis, das somit deutlich wird, auch für die übrigen Bände des Böddekener Legendars bestand.

Das ehemals umfangreiche Fuldaer Legendar macht deutlich, dass die Fuldaer Reformbemühungen zur Zeit von Abt Markward (1150–1165) nicht nur materiell-wirtschaftlicher Natur waren, sondern auch das geistige Leben betrafen. Die nach dem Heiligenkalender geordneten Teile des *Magnum legendarium Bodecense* lassen sich nunmehr als Geschichtsquelle Fuldaer Heiligenverehrung und Kultur des 12. Jahrhunderts lesen. In diesem Zusammenhang verdienen die vielen Texte mit Fuldaer oder angelsächsischem Bezug, die sich in Böddecken nachweisen lassen und die die aufgezeigte Abhängigkeit noch einmal untermauern, besondere Bedeutung: † Februar, fol. 13: *Miracula Beatae Virginis Fuld(ensia)*¹³; April († Münster, Universitätsbibliothek 21), fol. 1–2: <*Translatio sancti Venantii episcopi Vivariensis*> nach Rudolf von Fulda¹⁴; Mai († Münster, Universitätsbibliothek 22), fol. 39r–42v: *Passio sanctorum Antimi presbyteri, Piniani et aliorum* mit dem einem Zusatz bzgl. der Fuldaer Patrone Simplicius, Faustinus und Beatrix¹⁵; fol. 100v–109v: *Excerptum de Historia Anglorum, qualiter Augustinus missus a beato Gregorio papa in Britanniam venerit et gentem Anglorum ad fidem Christi converterit*¹⁶; † Juni: die Bonifatius-Viten von Willibald und Otloh¹⁷; † August, fol. 126v: *Vita sancti Aidani episcopi*¹⁸; fol. 181v: *Passio sancti Martini papae et martyris* mit Fuldaer Zusatz¹⁹; September († Münster, Universitätsbibliothek 23), fol. 58r–60v: zum Fest Mariae Geburt zahlreiche Mirakelberichte, u.a. aus dem Fuldaer Marienkloster auf dem Frauenberg²⁰; über die Bände verteilt sämtliche Viten der Heiligen des Bonifatiuskreises, wie sie sich im Codex Erlangen, Universitätsbibliothek 417 (Ende des 12. / Anfang des 13. Jh.) finden, für den eine Fuldaer Vorlage vermutet wird²¹: Sturm (Dezember [= Paderborn], fol. 105r–110r²²), Burchard (Oktober [= Büren], fol. 41v–43r), Lull (ebd., fol. 62r–69v²³), Wigbert († August²⁴), Gregor (Dezember, fol. 117v–122r²⁵) und Lioba (September,

13) MORETUS S. 291.

14) Ebd. S. 294f.

15) Ebd. S. 302.

16) Ebd. S. 305.

17) Ebd. S. 311f.

18) Ebd. S. 315.

19) Ebd. S. 316.

20) Ebd. S. 321f.

21) Vgl. Hans FISCHER, Katalog der Handschriften der Universitätsbibliothek Erlangen, Bd. 1: Die Lateinischen Pergamenthandschriften (1928) S. 497f.

22) HALKIN S. 325.

23) MORETUS S. 321.

24) MORETUS S. 318.

25) HALKIN S. 325.

fol. 145r–152r²⁶); schließlich auch Otlohs *Vita sancti Wolfgangi*, von der Otloh selbst ein Exemplar nach Fulda gesandt hatte²⁷.

Die Schöpfer des Böddekener Legendars haben allerdings nicht direkt auf das Fuldaer Werk zugegriffen. Dies lässt sich anhand der von Sirka Heyne gesondert untersuchten *Vita Bodardi*²⁸ feststellen, für deren Text sich im ehemals neunbändigen Legendar aus St. Maximin in Trier vom Ende 12. / Anfang des 13. Jh.²⁹ und in Böddeken gemeinsame redaktionelle Abweichungen gegenüber dem Fuldaer Text finden. Zwar hat das Trierer Legendar auffällige Übereinstimmungen mit der Fuldaer Sammlung, doch enthält es längst nicht alle Texte, die Fulda und Böddeken gemeinsam haben, und hat darüber hinaus Eigengut. Damit lässt sich eine verlorene gemeinsame Vorlage für Trier und Böddeken erschließen. Vielleicht mag auch diese in Trier gelegen haben, wo beispielsweise der Januar/(Februar)-Band eines Legendars aus St. Eucharius / St. Matthias,³⁰ von dem weitere Bände nicht nachweisbar sind, ebenfalls erkennbare Übereinstimmungen mit Böddeken aufweist.

Summaria

Die erhaltenen Überreste eines Fuldaer Legendars des 12. Jahrhunderts, das noch Georg Witzel benutzt hatte, konnten Sirka Heyne und Harmut Hoffmann 1992 und 2002 im Deutschen Archiv vorstellen. Das Werk aus der Zeit Abt Markwards ist in seinem zu rekonstruierenden Umfang mit den großen süddeutschen Legendaren des 12./13. Jahrhunderts zu vergleichen, dürfte aber das älteste unter ihnen sein. Im Zuge der virtuellen Zusammenführung aller betreffenden Fragmente bei e-codices und ihrer gemeinsamen Beschreibung wurde eine Verwandtschaft mit dem *Magnum Legendarium Bodecense* des

26) HALKIN S. 326.

27) Krakau, Biblioteka Jagiellońska Depos. Berlin Theol. lat. qu. 365 (Phillipps 16359).

28) HEYNE (wie Anm. 6).

29) Paris, Bibliothèque Nationale lat. 9741 (Januar), Trier, Stadtbibliothek 1151/453 4° (422 [1]) (Februar, März, April), 1151/454 4° (422 [2]) (Mai), 1151/455 4° (422 [3]) (Juni, Juli), Paris lat. 9742 (August), Trier, Priesterseminar 35 (R. I. 11) (September), Stadtbibliothek 1151/456 4° (422 [4]) (Oktober), Priesterseminar 36 (R. I. 12) (November). Der Dezemberband fehlt. Vgl. *Catalogus codicum hagiographicorum latinorum antiquiorum saeculo XVI qui asservantur in Bibliotheca nationali Parisiensi*, Bd. 2 (1890) S. 584–592; Maurice COENS, *Catalogus codicum hagiographicorum latinorum bibliothecae civitatis Treverensis*, in: *Analecta Bollandiana* 52 (1934) S. 157–285, hier S. 193–207; *Catalogus codicum hagiographicorum latinorum seminarii et ecclesiae cathedralis Treverensis*, in: *Analecta Bollandiana* 49 (1931) S. 241–275, hier S. 249–254.

30) Trier, Priesterseminar 5 (R. II. 1). Vgl. Jakob MARX, *Handschriftenverzeichnis der Seminar-Bibliothek zu Trier* (1912) S. 11–13 (Veröffentlichungen der Gesellschaft für Trierische Geschichte und Denkmalpflege 4, Trierisches Archiv, Ergänzungsheft 13) und *Catalogus codicum hagiographicorum latinorum seminarii* (wie Anm. 29) S. 242–244.

15. Jahrhunderts deutlich, der viel benutzten umfangreichsten hagiographischen Sammlung des Mittelalters. Obwohl auch das Böddekener Legendar heute zum größten Teil verloren ist, ermöglichen die erhaltenen Informationen doch einen Vergleich der Textsammlungen. Das Ergebnis zeigt, dass die Fuldaer Sammlung Vorlage für Böddeken war, und zwar für die jeweils nach dem Heiligenkalender geordneten ersten Texteinheiten offenbar aller zwölf Bände. Diese Beobachtung erklärt die auffällig vielen Texte mit Fulda-Bezug in Böddeken. Der Inhalt der beiden Legendare gibt somit ein Zeugnis von den nicht nur wirtschaftlichen, sondern auch spirituellen und kulturellen Reformbemühungen in Fulda in der Zeit von Abt Markward.

In 1992 and 2002, Sirke Heyne and Hartmut Hoffmann presented in *Deutsches Archiv* the textual remnants of a twelfth-century legendary from Fulda that had been used by Georg Witzel. As it has been reconstructed, this work from the time of Abbot Markward warrants comparison to the great legends of southern Germany from the twelfth and thirteenth centuries, and is very likely the oldest among them. The virtual consolidation of all relevant digitized textual fragments and their descriptions reveals a relationship between the legendary and the *Magnum Legendarium Bodecense* of the fifteenth century—the widely used and most extensive hagiographical compilation of the Middle Ages. Although the legendary of Böddeken has for the most part been lost, enough information survives to permit a comparison of the two collections. The result shows that the Böddeken legendary has been modelled after the Fulda collection, which provided the introductory texts apparently for all twelve volumes. The only major difference is that at Böddeken the texts were arranged according to the calendar of saints. This discovery explains why the Böddeken legendary carries so many texts connected to Fulda. The content of the two legends thus attests to the economic, spiritual and cultural reforms at Fulda in the era of Abbot Markward.